

GAZETA

de Transilvania.

ANUL

(CU PREANALTA VOIE.)

AL X-LEA.

N^{ro}. 14.

Brashov, 17. Februarie.

1847.

TRANSLAVANIA.

Brashov, 16. Febr. Grămădiți cu articoli și materii din alte părți, de Brashov, va postea raportăm atâncă câte ceva. — **Timpla:** pe la noi tot mai domnește earpă aspiră, pînăcîre mîlă. — **Прецъла въкателор:** Nă се свіе пълъ акъм, шіе Dzeș че інфляндъ ва авеа прітвъара аспра пѳстръ. — **Політика:** ла пої пѳ жѳкъ нічі одатъ рѳлъ мѳреадъ, еа дпсѳ нічі пѳ дѳрме, — де вїіторіѳ дичепѳ а пе пѳса ла маї мѳлді. — **Вїаца прїватъ шї чївїлъ:** афаръ де знеле інтрїді мїшелѳсе дп алтеле е лїнішїтъ; іар сеара шї рѳптеа пѳ пе тѳрвѳрѳ нїмїк афаръ де сѳрчїнарї чей ведї, карїі дакъ п'ар свера шї кѳтата мергѳнд пе ла каселе лор дп партеа де сѳс а орашелор, п'ар маї авеа пентрѳ че а се мѳртѳрїсі дп паресїмї; дп адеврѳр нічі септѳмѳва зптеїа дїп пост пѳ ера одїхнїтъ пе влїді де стрїгѳтѳреле лор. — **Бїсерїкѳ, шкѳле, вѳчі гласѳл преодїлор шї а челорлалді лавѳдѳторї, пѳмаї аколо се аде, дакъ кѳтва пѳ се кѳпѳт сѳрзілор кѳ дѳхл. Оарекѳнд зп преот ла сѳ. Ніколае предїка аспра ведїеї; дар зпл дїп аскѳлтѳторї дичепѳ а мѳртѳра: „Хм, че аре ел кѳ вѳтѳра шеа, еѳ сеї пе ванїі меї, іар пѳ пе аї лѳї.“ Тот аша ар пѳтеа рѳспѳнде шї ѳврїі, шї преакѳрварїі шї зчїгашїі, шї жѳрѳторїі стрѳмѳ, шї скѳпнїі кѳ орї че ѳак, есте тот дп сокѳтеала лор, ка шї тѳте ѳеарѳле пѳмѳпѳлѳвї, каре пѳ кѳпѳск алтѳ леце, дѳкѳт пѳмаї волѳлѳ тѳвѳск. — **Петреѳвнїі:** чеа маї кѳзѳатъ, дѳр шї маї ѳолосїтѳре петрекаїе петѳрѳ вѳрѳзїді сѳлѳт ла пої касїпеле, каре дїп дарѳл лѳї Dzeș шї кѳ сілїнда ѳменїлор вѳнї, ізвїторї де паче саѳ мѳлдіт ла пѳмѳр де треї пѳлѳ дп патѳр, маї кѳтѳ націоналїтѳді аѳѳтеа касїне. Іар дамеѳе? свїе длор кѳм дшї петрек, петѳрѳкѳ пої пѳ шїм; аѳѳта пѳмаї, кѳ дѳгѳлпїрїле ле сѳлѳт раре шї скѳпѳе. Театѳрѳл немѳеск, мѳнажерїа богатѳ а лѳї Advinent et Comp. дп каре се вѳд маї мѳлѳте рарїтѳді де ѳеарѳ асіатїче, аѳрїкане, амерїкане, шї панората лѳї Ios. Then, пе маї скѳт дїп апатїа пѳстрѳ чеа брашовѳнеаскѳ. — Сѳ тречет шї ла алте матерїі.**

Спаркаса дїп Брашов. Наїпте кѳ 5—6 ані азїаї дптреѳнд пе ла пої: че есте спаркаса? Іатѳ че есте каса де пѳстрат: зп інстїтѳт, каре дѳпѳ сокѳтелїле черчетате ла

1. Febr. а. к. пе а. 1846 дпѳрсе о тѳравѳ маї де зп мїліон, адїкѳ де 908,353 ѳ. 18 1/2 крї. арѳ., саѳ ванї іптраді прѳсте тот 464,169 ѳ. 29 крї., іар ешїді 444,183 ѳ. 49 3/4 крї.; кѳдїгѳл кѳрат ѳз 3173 ѳ. 9 3/4 крї., іар ѳондѳл де резерѳв крескѳ ла 10,213 ѳ. 1 3/4 крї.; се дѳде шї ла спїтал 793 ѳ. 17 3/4 крї. — **Дѳпѳ Wochenbl.** каса чеа нѳѳ де зѳлѳце ѳаче треї маї пѳсте тѳтѳ аѳептарѳеа; тоді лїнсідіі шї тоді прѳдѳторїі дп лок сѳ се маї арѳиче дп враде ла кѳте о телелеїкѳ (дїгане каре пѳртѳ зѳлѳце шї векїтѳрї) шї сѳ ле чеарѳ ажѳторїѳл, мерг сіпгѳрї кѳ че аѳ де зѳлѳцїт, шї амѳсѳрат статѳтелор рїдїкѳ сѳме кѳ кондіціі респектїѳе ѳѳрте ѳшѳре; іар дакъ ла пѳнтѳл де тїмп хотѳрѳт пѳшї скѳт лѳкрѳл зѳлѳцїт, ачелаш прѳдѳїндѳсе деѳїне вѳндѳт, іар прїсѳскл прѳдѳлѳвї се дѳ тот ѳѳстѳлѳї прѳпїетарїѳ. Арѳїпѳтѳрїі, вѳрпѳ аврїте лате кѳм се пѳрта шї кѳм се маї пѳртѳ ш. а. ш. а. кѳлѳторѳск шї пѳлѳ акѳм дп каса де зѳлѳце. —

Каса де пенсії дпкѳ аратѳ ресѳлтате вѳне; іатѳ кѳ ачѳеаш дп ал треїлеа ап аре зп кѳпїтал кѳрат де 15,071 ѳ. 40 крї. арѳ. Естїмп аѳ шї дичепѳт а траде пенсії треї іпшї (Bezї статѳтеле тїпѳрїте шї ромѳнеѳе, де вѳлзаре ла I. Хр. Мїес).

— **Дѳпѳ** нїде датѳрї ѳѳціале ѳвратѳл де каї дп ачѳст дїстрїкт трече прѳсте тѳтѳ мѳсѳра. Газетеле немѳеціі дшї ѳак даторїа, стрїгѳ, властѳмѳ аспра ѳврїлор; аѳѳта пѳмаї кѳ ачѳїа — сѳптем преа сігѳрї — пѳ чїтѳск нічі зп ѳелїѳ де газѳте. Авзїрѳм реѳлекѳнд пе зпнї, кѳ преодїі нічі одатѳ п'ар треѳвї сѳ деследе пе ѳврї, нічі сѳї кѳмїпече пѳлѳ п'ар дпѳрче тѳтѳ пагѳѳа шї пѳлѳ п'ар пѳрѳсі сѳвѳрката месерїе. Дар маї зптеї: ѳре ѳврїі де каї мерг ла бїсерїкѳ? Оаре ле пасѳ де таїне? Дар кѳ ачѳїа карїі п'аѳ дп релѳцеа лор мѳртѳрїсіреа де пѳкѳте че веї ѳаче? Кредѳці кѳ рѳл релелор заче аїреа шї мїжлокѳл вїндекѳторїѳ дпкѳ аїреа. Сѳ се пѳїе маї зптеї пе ла сате дерегѳторї сѳтеціі тот ѳменї вѳнї, немѳтаді, карїі сѳ пѳ цїе кѳ ѳврїі; сѳ се дптрѳдѳкѳ о полїдіе кѳмпенѳаскѳ аѳѳрѳ, карѳа індїреѳте ар кѳптрѳла шї пе ѳврї; сѳ се арѳиче респѳнсавїлїтатеа кѳт маї кѳрѳнд аспїра сателор, — апої іарѳ шї іарѳ: бїсерїкѳ, преодї, шкѳлѳ. —

Дѳла Марѳїнї. Дѳнѳмїреа Длѳї постѳелнїк дѳкторѳлѳї де медїчїнѳ шї хїрѳрѳїе ш. а. Геѳрїе Кѳчѳран де прѳтѳмедїк ал Молда-

виеі фѣкъ ші ла поі чеа маі пѣкътъ ші
 vie impresie, вѣчі prin ачаестъ денѣміре се
 дугріжі аколо пѣзѣмаі фоарте кѣвѣнчіос ші
 віне пентрѣ пѣтѣмаша оменіре, чі ші шіиода
 medicоаскъ ва лѣа тѣ звор маі дѣалт, ші
 маі регѣлат. Ноі каріі ам авѣт порочіре а
 кѣвоаще віртѣділе Дѣлі протомедік Кѣчѣран
 дѣкъ дѣла крѣда са вѣрстѣ, а обсерварѣвна
 къ каре Дѣлі дѣвѣда фолосітоареа шіиодѣ
 medікъ, а іспіті рареле самѣ таленте, каре
 дѣкъ атѣчѣа дѣ дѣподовеаѣ, а ведеа дѣ
 фантѣ зѣлѣл пентрѣ пропѣшіреа нагѣвѣі
 самѣ, пре кареа ка тѣ ромѣн здравѣн о іѣ
 веце дѣн тоатѣ ініма, нѣ пѣтем съ нѣ гра
 тѣлѣм атѣт дѣалтеі стѣпѣшірі пентрѣ преа
 віне нѣмеріта ачаестъ денѣміре, вѣде ведем
 къ нѣмаі мерітеле ші віртѣділе сѣнт респек
 тате, прекѣт се веде дѣн дѣсѣші оѣгѣл до
 шнѣск, кът ші пѣтѣмндеі оменірі, къчі аѣ до
 вѣадіт тѣ повѣдѣиторіѣ, каре ва ші кѣт съ дѣ
 гріжаскъ пентрѣ вѣлѣл оменѣск, чел маі
 скѣтп не ачаестъ лѣме, адекъ пентрѣ ов
 шеаска сѣлѣтате. Ашіждѣреа еспрѣтѣм аічѣа
 ші вѣкѣріа medісілор тѣтѣрор ші ашѣме а
 челор дѣнтрѣн неам къ Дѣлѣ протомедік Кѣ
 чѣран, къчі вѣд дѣ фантѣ, кът де віне сѣнт
 рѣспѣтѣте віртѣділе ші мерітеле вредікѣ
 лѣі ачестві вѣрват ромѣн, дѣла каре авѣт
 дѣкъ тѣлѣт а ащѣпта. Іарѣ Домѣлѣві про
 томедік Кѣчѣран орѣт о дѣделѣлѣгъ віадѣ
 ші дѣнтреагъ сѣлѣтате ка се поатѣ пѣрта
 пе вѣтеріі сѣі вѣрѣвѣтѣще сарчіна ачестѣі
 фрѣтоасѣ кіѣтѣрі. В.

Chronică străină.

Франца. Паріс. Іатѣ о парте дѣн кѣ
 вѣлѣтѣ денѣтатѣлѣі консерватів Desmousse-
 aux de Givré постіт ла 1. Фѣвр.

„Асѣпра късѣторіілор спаніоле ам со
 коті съ дѣкеіѣт десѣватеріле, съ дѣт паче
 фантѣі компліите. Че е дрепт, репортѣріле
 къ Англіа сѣнт сміптіте, еле дѣсѣл дѣші вор
 лѣа іарѣш кѣрѣл лор. Алта есте къ Кра
 кавіа ші къ чѣле треі пѣтері. Дѣнтреціта
 теа імперіѣлѣі тѣрчѣск нѣ е скрѣсѣ дѣ тра
 жтателе де Віѣна, дар еа аре акѣт о кѣзѣ
 шіѣ (гарантіѣ), де кареа не пѣтем фолосі
 дѣлѣ дѣнтрецітѣрѣрі. Дѣнтрецітеа імперіѣлѣі
 авѣстріак аре съ стеа вѣлѣл вѣлѣл (кезашѣ)
 пентрѣ дѣнтрецітеа імперіѣлѣі тѣрчѣск. Дѣ
 семнагѣвѣ віне: къ дакъ асѣлѣі Рѣсіа къ дѣ
 воіреа Авѣстріѣі, дакъ Авѣстріа къ дѣвоіреа
 Рѣсіѣі, дакъ амбеле ачестѣа пѣтері, пѣте
 дѣлѣ о дѣвоіре фѣкътъ маі дѣмѣл ар пѣне
 тѣна не врезѣл дѣн пріачіпателе дѣла Дѣ
 пѣре, атѣчі іатѣ Італіа есте ачі, ка кѣзашѣ,
 не кареа поі съ о дѣвѣдѣт къ арте, нѣ спре
 а о сѣвѣжѣга, чі спре а о ліберѣа, ші еѣ пічі
 къ почіѣ прічѣне ачѣа політѣкъ че неар фаче
 съ скѣпѣм дѣн тѣлѣл ачаестъ іпотѣкъ, кареа
 асѣлѣі не стѣ вѣлѣл пентрѣ дѣнтрецітеа ім
 періѣлѣі тѣрчѣск, пентрѣ кареа поі ам адѣс
 атѣтеа жѣртѣе, неам формат атѣтеа доріңѣ
 аша зікѣнд ам пѣс атѣтеа жѣрѣмѣнте (Кѣнд??
 пѣте атѣчі, ла 1812 — кѣнд Наполеон ал
 вострѣ дѣвіѣе не Алѣсандрѣ къ Молдавіа ші
 къ Цара ромѣнѣл, нѣмаі ка ші ачѣста сѣі

ласе тѣлѣл ліберѣ дѣ алте пѣрді?!). —
 Аша кѣт стаѣ лѣкѣрѣіле акѣт, пачѣа лѣтѣі
 е дѣ перікол пріп неміжлѣчѣтеле тѣрѣрі а
 ле фантѣі сѣс атѣнсе, ші іарѣш пѣте вені
 дѣ перікол пріп алте неащѣптате де дѣлѣ фѣлітѣрі
 осѣбіте, адікъ саѣ пріп о фантѣ неащѣптатѣ
 ка чѣа дѣла Кракавіа, пріп кѣлкарѣа лібертѣ
 діі, а врезѣі нагѣоналітѣдіі, неатѣрѣрі, саѣ
 ші пріп тѣ че іар неащѣптат, кѣт аѣ фост
 револѣдіа дѣн Белѣіѣ (1830). Тѣрѣареа че
 о траг еѣ дѣн асѣменеа фантѣ есте: кѣткъ
 Франца тѣреѣе съ стеа гата пентрѣ орі каре
 евінеѣлѣт де рѣсѣвоіѣ ка ші де паче, ші еѣ
 ам тѣлѣгѣіѣреа де а кѣреде, къ патріѣі теле
 пачѣа ші рѣсѣвоіѣл тѣреѣе сѣі фіѣ де фолос
 тот дѣн о тѣсѣрѣ. Дѣн кът пентрѣ рѣсѣвоіѣ
 ертѣдіті сѣ вѣ елѣтѣр фолосѣріле че неар
 провѣні дѣн ачѣлаш: се пѣте адікъ кѣреде,
 къ рѣсѣвоіѣл нѣ неар вені пе алтѣ кале, де
 кът пріп скѣларѣа алтора; атѣчі поі ам
 авѣа а не апѣра чіастѣа дѣрѣі, пріп тѣрѣаре
 пѣам пѣрта рѣсѣвоіѣ дѣ нѣтеле врезѣі револ
 лѣдіі лѣдѣітѣре де спаітѣ прѣсте лѣме, пічі
 спре а сѣвѣжѣга чѣва, чі неам вате дѣ нѣтеле
 лецілор констітѣціонале, пентрѣ лібертате,
 егалітате, пентрѣ дрептѣріле оменѣціі ші
 але попѣрѣлор дѣ тѣте дѣріле не вѣде сѣр
 десѣлѣшѣра стеагѣріле пѣстре, іар спре а да
 асѣменеа порѣіре, неар ста дѣ ажѣторіѣ па
 тріотісѣтѣл чел дѣфѣлѣкѣрат каре ла 1792 пе
 тот попорѣл Францѣі дѣ тѣлѣл сѣнт стеа
 гѣрі, кѣт ші сѣвѣіреле ші регѣла тѣрѣашѣ
 лор арѣмате де сѣнт Наполеон. Пѣтеціі воі
 кѣреде, къ пѣртѣнд поі саѣ рѣсѣвоіѣ де осѣп
 сівѣ саѣ де апѣрѣре, сѣнт асѣменеа кондіціі
 ам авѣа а не тѣме де арѣмателе пѣтерілор
 порѣічѣ, каре брѣшкѣт сѣаѣ траѣ де сѣнт ле
 ціле попѣрѣлор кѣлтівате? Дѣн тімпѣл де
 паче пентрѣ поі се лѣпѣт о тѣре пѣтѣре,
 адікъ пѣтереа дрептѣлѣі. Прівідіі ла чѣле
 че се дѣтѣмпѣл дѣ Прѣсіа. О тікъ дісѣпѣтѣ
 кѣрѣде дѣнтре гѣберн ші дѣнтре о провіңціѣ
 рѣсіанѣ (de Pen). Провіңціа чѣре кондіка
 францозаскъ а лецілор чівіле, гѣбернѣл е
 аплекат а о прімі (?). Маі есте о алтѣ діс
 пѣтѣ дѣнтре гѣберн ші дѣнтре статѣл дѣнтрег.
 Статѣл чѣре констітѣдіѣ, гѣбернѣл дѣнтѣріѣ
 (Маі тѣлѣт нѣ). Домѣіі меі! поі францозіі
 сѣлѣтем аміадіі констітѣціілор ші аі леці
 лор шчл.“ —

Ачѣст кѣвѣнт револѣціонаріѣ дѣ гѣра
 вѣі консерватів сѣлѣл преа дѣменѣдат. Атѣта
 нѣмаі, къ францозіі аѣ дѣшѣлат преа дес
 не алте попѣрѣл, кѣрор ле прѣмісѣрѣ тѣлѣці
 де азр, лібертате, констітѣдіѣ, не тѣтѣл дѣ
 лѣсарѣ сѣнт чѣле маі кѣмпліте жѣгѣрі. Не
 вѣлѣл ар маі фі ачѣа нагѣіѣ. кареа сѣр рѣзіма
 не асѣменеа ворѣе „воіѣрѣціі“ кѣт зічѣ Да
 від прѣрокѣл, ші пѣр кѣвѣта скѣпарѣ дѣ вѣі
 реа са стріңсѣ, дѣ десѣлѣшѣрѣреа ші дѣво
 гѣдіреа са матѣріалѣ, спірітѣлѣл ші маі
 вѣртѣс моралѣ. — Дѣн кът пентрѣ Авѣстріа,
 шіѣ тѣтѣл Еѣропа къ еа де врео 30 апі дѣ
 кѣче прівѣгіазѣ маі тѣлѣт ка орі кѣнд алтѣ
 датѣ пентрѣ дѣнтрецітеа Порѣіѣ, дѣкът пе
 дѣшѣманіі ачѣстеіа дѣ аре ші де дѣшѣманіі аі
 сѣі. Пѣлѣдѣ сѣ фіѣ історіа къ грѣчіі, къ Мѣх
 мед Алі ш. а. Дар се пѣте ші дѣшѣла? нѣ

о ниці о дидоіалъ, кѣм се дотъшлѣ да 1812, да 1840 кѣнд кѣ трактателе. Токма пентрѣ ачеаа орі каре пагіе ші патріе съші пѣзаскѣ еа дѣсаш де веатърнареа, де лібертатаа ші ферічіреа са, іар пѣ се аценте дѣла адіі норѣмѣлѣ фрѣнт кѣ гѣра кѣскагѣ, съ дѣведе а комѣна фортѣ віне, съші депрѣнѣзѣ зрекѣле ші тактѣл, ка тотдѣазна съ сімѣзѣ тімѣвріѣ де знде съфѣлѣ вѣотѣл, іар пѣ съ аценте ка пѣзиторіі стрѣніі съ о деценте дѣа сомѣ, ші маі вѣртос съ се феріаскѣ а пѣ да челор тарі прілежѣрї де вѣлкѣрї прїп дѣчеркѣрї револѣціонаре.

Тот аспра політїчеі дѣн афарѣ кѣвѣотѣ ші ка преот депѣтат анѣме Genoud, каре пѣлѣ акѣм стѣтѣсе дѣ партеа лецітіміцілор, адікѣ а прїетїнімор касеі рѣстѣрпате ла 1830, іар акѣм дѣші пѣрѣсі партїда. Пѣрїпт. Ценѣд дѣврѣкат измаі жѣмѣтате попенѣсе се сѣі пе трївѣна саеі ші дѣвѣче декларѣ кѣ трактателе де Віена дѣла 1815 ар фї фост чеа маі адѣкѣ зміліре а Францеі, апоі ле маі ші карактерїзѣ фортѣ зрѣт, ка контра соціале, каре прїп дѣтемеіереа пѣчїі армате ар фї проѣс зѣ че маі рѣѣ дѣкѣт е рѣсвоіѣл, ар фї фѣкѣт дѣн статѣрїле де адѣа ші а треіа класѣ пѣмаі васале ла челе треі пѣтерї марї, ар фї проѣс зѣ трїзміврат де монарші, карїі шѣѣ лѣват дрептѣл а се аместека дѣ тре віле дѣн лѣзотрѣ але статѣрїлор. Ноі съ черет ревісіа трактателор де Віена, зіче преотѣл, апоі адаосе: „Кѣнд дѣпѣратѣл Александрѣ дѣ тімпѣл міністерїлѣі дѣчелѣі Richelieu грѣшіа а да Тѣрчіеі ловїтѣра де мѣрте, дѣмвїтѣ пе Франца кѣ стѣпѣнїреа Ерїотѣлѣі ші а Аорїчеі, пѣмаі ка сѣі стеа дѣ ажѣторїѣ ла дѣнтрепрїодереа лѣі (де а нїмічі пе Пѣртѣ). Ын вѣрѣват міністерїал, анѣме d. de Villele дѣнтреват фїнд де Рїшелїѣ дѣ каѣса ачеаста рѣспѣнсе: Рѣсіа съ пе ласе ка съ кѣпрїндѣм дѣрїле дѣла Реп... Дѣчі ноі съ пе фолосїт де дѣмпрецізѣрї, съ рѣстѣрпѣт стареа де асѣзї а Европеі ші съ стѣрчет ревісіа трактателор дѣла 1815 шѣл.“ — (Azzi коло!).

Дѣн шедїндеме дѣн 4 ші 5. Февр. кѣвѣотѣ іар лѣздатѣл історїк ші політїк Тїерс ші міністрѣл Гїзот. Тїерс ворѣі треі чеасѣрї дѣнтреці, преа фѣртос дѣпѣ датїа са, дѣсѣ преа пе лѣог пентрѣ ноі. Ел зіче дѣнтре алтеле: Скопѣл аліанѣеі пѣтрате (Франца, Брїтанїа, Спанїа, Портѣгалїа кам де ла 1834), кѣм ші ал челеі измаі кѣ Спанїа есте револѣціонарїѣ (аша пѣтеск акѣм франдозіі токма ші реформеле челе маі лініціте, морале ші спїрїтѣале, ка кѣм ар зіче: револѣціе—репторчере спре віне). Скопѣл ачестеі аліанѣе есте лібертатаа попѣрѣлор ші веатърнареа статѣрїлор де ал доїлеа рѣнд дѣ Европа (Чеа маі вѣоз сігѣрїтате а веатърнѣрїі лор есте, дакѣ гѣверпеле лор респектїве ле вор адміністра ші гѣверпа віне, оменѣде, легал). Кїешареа Францеі дѣ ачест веак есте, а лѣа пе амбеле ачесте лѣкѣрї сѣпт патронѣтѣл сѣѣ. Попѣрѣле каре воїеск а аѣеа констїтѣдіе, съ чеарѣ ажѣторїѣл Францеі. Франца е дѣ репортѣрї де паче кѣ тѣтѣ лѣтмеа, дѣсѣ кѣ ачеїа карїі ар

воі а сѣвѣзѣга Італїа, карїі амерїндѣ Елвеціа ші карїі ар лѣа вѣкѣроші Констѣнтїнополѣл, дѣ е песте пѣтїндѣ. Міністерїѣл аѣ грешїт кѣ аѣ протестат асѣпра окѣпѣрїі Кракавіеі; дѣ лок де протестадїе гѣверпѣл пострѣ трѣвѣеа съ дѣтїндѣ тѣла спре а рїдіка пе Італїа (!). Франца ші Англїа зпїте, ар фї пѣтѣт зіче папїі: кѣраціѣ сѣпте пѣрїпте, кѣраціѣ! Дѣ Цѣрманїа попорѣл е пе мѣпѣкат ш. а. —

— Балѣл полонїлор дѣ Парїс се фѣкѣ ші естїмп дѣ палатѣл прїнчесеі Царторїцкї; фѣртос, дѣгесїт де ѣшенї, кѣчі венїтѣл се дѣпарте полонїлор скѣпѣтаді; дѣсѣ токма пентрѣ ачеаа лѣсѣторїѣ дѣ зрѣмшї де а дѣвѣкѣ сѣпѣраре. Полонїі політїчеде торѣді, еї салѣтѣ тотѣші! —

Брїтанїа маре. London, 5. Февр. Газетеле пѣвлїкѣ о протестадїе а маі тѣлтор репѣвлїканї дѣн Кракавіа дѣн контра асѣпрїтѣреі лор дѣнтрѣпѣрї; ачеааш дѣсѣ пѣ е сѣвскрїсѣ де нїміні, кѣм се зіче де фрїка зпїеі марї осѣнде че ар пѣтѣе ажѣоде пе кѣтезѣторї. Дѣн протестадїе се зіче, кѣ нїмічіреа репѣвлїчеі ера декретатѣ дѣнтре кабїнете кѣ маі тѣлді ані дѣнаїте. — Дѣсодїреа демократїкѣ а полонїлор дѣн London стѣтѣтѣре дѣн 1500 ші маі тѣлді тѣдѣларї пѣвлїкѣ асемѣеаа о протестадїе скрїсѣ кѣ амѣрѣчѣне. (Times, Allg. Ztg. etc.)

Цѣрманїа. Тотѣл е кѣпрїнс кѣ реформе зѣварїале. Дѣн лѣздата Цѣрманїе лѣкѣ маі е о сѣмѣ де апѣсѣрї фѣвдале ічі коло. Дїета Вїртемѣрѣеі се гѣтеде а ле дѣрѣе ші а маі ефїні пѣшѣнтѣл дѣрїе (Мѣрѣзрїл шѣ.).

Полонїа рѣсаскѣ. Се скрїе дѣла Посеп 1. Февр., кѣ орі кѣт пеагѣ ші акопѣре зпїі, рѣмѣне адеѣр кѣрат, кѣмкѣ гарнїсѣнеле рѣсесїї дѣн Полонїа се адаогѣ пе ачетат; пе зі че мерѣе інтрѣ трѣпѣ рѣсесїї ші се ашазѣ лѣкѣче спре ноі, ла марѣнеле де амїазї ші де апѣс а ле Полонїеі. Нѣ се пѣте прїчепе, каре політїкѣ дѣдеамѣтѣ пе зїеле газете офїціале ка съ педе ачест адеѣр. (Газ. зпїв.)

— Ытеле газете воїеск а адеверї кѣ докѣменте нѣз, кѣ челе маі дѣсеппате депѣнчїадїі ші спїонїтѣрї асѣпра полонїлор сѣѣ дѣмпѣртѣшїт ші дѣ апѣл трѣкѣт ла кабїнетеле нордїче дрепт дѣн Парїс, ші дѣкѣ токма прїп міністрїі франдозеці, карїі дѣн спїонї пѣлїгїді віне спре а се вѣрѣ ші тѣрѣ дѣ фелїзрї де калїтѣді маі вѣртос прїп аша пѣтїтеле салѣне, знде се фак петрекѣнїі де тѣтѣ пласа. Аша стрѣніі, полонїі ш. а. токма дѣн Парїс знде крѣд кѣ сѣпт апѣрадї де спїонї, фак, дерег маі фѣрѣ сѣїалѣ ші даѣ еї, трѣгѣнд ші пе алдіі дѣн кѣрѣсѣ. Ынеорї дѣсѣшї тратїрїі ші невестеле лор траг лефї апѣале дѣла кѣтаре кабїнете, пѣмаі ка съ ле факѣ сервїдіѣл дорїт. Віне есте а кѣпоаде лѣтмеа дѣн тоате лѣтѣреле. —

Рѣсіа. Петерсѣвѣрг, 25. Іан. Дѣла Кавкас. Нічі а зечеа парте а адеѣрателор дѣрїі пѣ поате стрѣватѣ дѣн Кавкас кѣтрѣ ноі. Дѣн репортѣрїле маі проаспете афѣлт, кѣ де ла 26 пѣлѣ ла 30. Дек. 1846 генералѣ Фраїтар атакат пѣлѣ атѣнчі де тѣптенї пѣзі тот пѣмаі постѣл де апѣраре, дѣр

дн 26. порні дін фортъреада Гроднаіа кь поаъ баталіоане (кълърїтеа шї артилерїа кътъ аъ фост пѣ се маї спъне) шї порні а-съпра зпѣї дїозт пѣдърос ал чеченділор лъ-кѣит ка де треї мїї фамилії, фъръ а сїмдї врео греа дшпротївїре, пълъ че ажъсе ла рълъ Мартан, знде фълъ лагър. Шамїл ачї се репези асъпра лѣї Фраїтар; кѣдї вор фї кълът дїн о парте шї дїн алта, се ретаче кѣ тотъ. Дн 27. Дек. пѣмїтъл ценерал комъодѣ деокамдатъ патрѣ баталїонѣ асъпра чеченділор, карїї дѣсѣ венїрѣ аша апрѣне, дн кѣт пѣ маї ера ворва де пѣшкат, чї рѣшїї се апѣра пѣмаї кѣ баїонетеле. Аша, дѣпъ вълетїнъл рѣсеск дїн рѣшїї рѣмасерѣ 45 солдадї рѣнїдї маї гредѣ шї маї шор, їар дої офїдїрї мордї. Кѣдї солдадї аъ мѣрїт пѣ се спъне, нїчї пердереа мѣнтенїлор пѣ се арагъ кѣ пѣмѣръл; зпора ле плаче а а-даоце ла зпїмї пѣлле. Де ачї дѣколо трѣ-пеле рѣсесїї авъръ вълѣтате а спарѣ шї а сѣърта каселе, магазїле, шї а нїмїчї тѣгъ хрѣпа мѣнтенїлор пълъ дн 30. Дек. Дѣсѣ кѣм ва фї фост де треавъ, кѣ дн 3. Іан. патрѣ баталїонѣ аъ треавїт сѣ таїе пѣдъреа спре а фаче дрѣм лагъ, пе каре ценералъ дн 4. Іан. се репѣрсе дн лагър шї де аколо дн фортъреада Гроднаїа, дѣсѣ зрѣмѣрїт де глѣнцеле чеченділор, пе карїї пѣмаї кѣ тѣвѣрїле дї дївѣръ дн дїстанцъ маї маре. (Газ. d. Берл. шї газ. зпїв.)

Рѣспѣнс пе скѣрт ла деслѣшїреа кате-хїсадїеї кѣпрїнсѣ ла Nr. 1 шї 2 аї аче-стеї Газете, дн кѣт прїн ачееаш се а-тїнѣ шї цїмпасїѣл еванѣелїк де аїчї.

Ла зп лок ал ачелѣї артїкол се фаче дїрекѣїеї шкѣлелор ев. де аїчї дѣпѣтаре, кѣ п'ар фї сїлїт дестъл пе шкѣларїї де ре-леѣеа пѣзнїтѣ а лѣа парте ла катехїсадїї, песте ачееаста дїн арѣгареа а треї цїмпасї-ацїї кѣ еї дѣвѣдѣтѣра релѣеї ар фї прїмїто дн вїсерїка гречеаскѣ прїн зрѣмаре п'ар авеа а се сѣпъне ла поаъле рѣндѣїелї, се де-дѣсе, кѣ еї с'ар фї лѣпѣдат де націоналїта-теа лор ромънъ, де знде с'ар vedeа ла пѣ-рере, кѣ шкѣлеле еванѣелїче ар дѣстрѣїна пе ромънї де релѣеа шї націоналїтатеа лор. Дн адевѣр о греа дѣвїзїре шї дакѣ ар а-веа вревн темейв, ар фї шї дреапгъ. Дѣсѣ пѣ е дѣоїалъ кѣ орї каре ом вѣн де леѣеа п. в. е преа дѣкредїоцат, кѣмкѣ ачееа дѣвї-зїре аъ пѣтѣт ешї пѣмаї дїн кондеїл зпѣї ом поѣ дн Брашов, пекзпоскѣторїѣ де спї-рїтъл шї репортъл шкѣлелор еванѣелїче кѣ-трѣ релѣеа шї націоналїтатеа алтора, саѣ дїн ал зпѣїа, каре афлѣ пѣлѣчере а дѣвїзїї фъръ темейв.

Пентрѣ чеї карїї кѣпоск маї пѣдїн ре-портѣрїле шкѣлелор пѣстре, дн прївїнда че-леї дїн тѣї дѣпѣтѣрї ам сѣ рефлектезѣ, кѣмкѣ еѣ ам крезѣт а фї дестъл, ка прїн маї деселе дѣдемѣрїї кѣтрѣ шкѣларїї фѣкѣте фъръ алте мїжлѣче сїмїторѣ сѣї дѣдѣплек а

дѣпїлїнї порѣпка маї марелѣї лор вїсерїческѣ, каре, пѣ е нїчї о дѣоїалъ кѣ аре де скоп о преа фолосїторѣ дѣтѣрїре а тїнерїмеї дн вредїнда прѣпрїе (кѣчї алте скопѣрї націо-нале еѣ чел пѣдїн пѣ афлѣ дн ачееаш), їар де ачї дѣколо ам авѣт тот дрепгъл а пре-сѣпъне, кѣ пѣрїндїї шкѣларїлор пѣзнїдї вор дѣмѣрѣдїша кѣ тот пентгъл рѣндѣїала сѣпе-рїорї лор вїсерїчещїї. — Дн прївїнда челеї-лалте дѣпѣтѣчѣнї, дїрекѣїа сокотї кѣ тре-вѣе сѣ прїмїаскѣ де вѣн рѣспѣнсѣл шкѣла-рїлѣї, кѣмкѣ дїн воїнда пѣрїндїлор ар авеа сѣ теаргъ ла вїсерїка гречеаскѣ дїн четате, кѣ атѣт маї вѣртос, кѣ дѣсѣм d. катехетгъл прот. Петрїк декларасе, кѣ асемеѣеа шкѣ-ларї ар пѣтеа черѣета слѣжѣа дзеїаскѣ дн вїсерїка гречїлор. Кѣчї дїрекѣїеї еванг. пѣ і се кѣвїне а хотѣрѣ, ка кѣтаре мѣдѣларїѣ аї вїсерїчеї рѣс. п. в. сѣ се дїе де вїсерїка ром. дїн сѣвѣрѣїа де сѣс, орї де чеа дїн четате а гречїлор, нїчї а черѣета сїмпатїа саѣ речеала пѣрїндїлор націоналъ, орї вїсерїчееаскѣ, дѣпгъ каре еї дѣшї трїмїт прѣнчїї ла о вїсерїкѣ саѣ ла алта. Де ачї зрѣеазѣ, кѣ дакѣ чїнева ар дѣпѣта о дѣстрѣїнаре націоналъ саѣ релѣ-цеонарѣ а пѣзнїдїлор шкѣларїї дн цїмпасїѣл еванг., ачела с'ар вѣдї ка зп клеветїторїѣ, шї ачееаста кѣ атѣт маї вѣртос, кѣ мѣлдї вѣр-вацїї чїнсїдїї дїн націа ромънъ — фъръ сѣї шїї ла каре вїсерїкѣ зѣмѣлъ, де че націоналї се арагъ — дѣпгъ че ш'аѣ дїозт прѣнчїї дн шкѣлеле пѣстре, адесеорї дѣмї спѣсерѣ, кѣ нїчї одатъ пѣ леаѣ пѣрѣт рѣѣ кѣчї їаѣ трї-мїс дн дес пѣмїтеле шкѣле; дн адевѣр о декларе пе кареа еї нїчї одатъ п'ар фї фѣкѣто, дакѣ дн ачест цїмпасїѣ леар фї фост амерїн-дѣтѣ релѣеа орї націоналїтатеа. Нїчї одатъ шкѣлелор еванг. пѣ леаѣ трекагъ прїн мїнте ашї дѣплеа класеле кѣ шкѣларїї де алте кон-фесїї, нїчї а фаче проселїдї. Марторї сѣ фїе ла ачееаста тоцї ачїа, карїї фїнд де алгъ леѣе аѣ дѣвѣдат ла ачесте шкѣле. Ѓар кѣмкѣ лъ-кѣїторїї ромънї де аїчї токма кѣдїгъ, дакѣ еї, фъръ чеа маї пѣдїнъ амерїндѣаре а націо-налїтѣдїї, де вѣпъ воїа лор, трїнд дѣтре самї, вор кѣтѣ шї шкѣлеле лор, се вор дѣпѣтѣрѣшї де кѣлѣтра лор шї вор венї дн о атїоѣере маї де апрѣне, — ачееаста о vede орї каре атѣт де лїмпѣде, дѣкѣт ар фї о пѣ-вѣпїе а маї перде ворѣе дн ачееастѣ прївїндгъ. Прїн зрѣмаре лѣкѣїторїї ромънї аѣ тѣгъ дре-птатеа а прївї де дѣштанї пе тоцї ачїа, карїї сѣпгъ стеатгът кѣ ле вреѣ вїпеле, арѣлѣк дѣтре еї кѣвїнте де дѣтѣрѣѣтаре шї амѣрѣчѣне.

Кѣпоскѣнд сѣвѣскїсѣл їѣвїреа де паче шї пѣїнтересадїа нїчї ла о парте че карактереазѣ пе ч. редакѣїе а ачестеї Газете, е дѣкредїоцат кѣ шї ачееастѣ дѣкларадїе а сѣвѣскї-сѣлїї о ва треѣе дн колѣпеле сале.

Sam. Fraetschkes m. pr.
Rector al Gymnasilui ev. in Brashov.

Каса дїн вѣрѣзѣрїе сѣпгъ Nr. 401 се дѣ де вѣзѣаре дїн тѣлѣ словодѣ. Дѣтрѣвѣчѣне се пѣте фаче ла прѣпрїетѣреаса.